

Ованес Тадевосович Туманян (1869—1923), пер. Эллис (1879—1947)

Лампада Григория Просветителя

(Народное предание)

Лишь ночь обнимет небосклон,
Лампады свет неугасимый
Заблещет ярко, — озарён
Им край Армении родимой!

Где Арагац, престол-гора,
Возносит чёрные громады,
Она повисла без шнура,
Весь мир ласкает луч лампы...

Она сияет звёзд светлей
На высотах недостижимых;
Слеза святителя — елей
Её лучей неугасимых...

И вихрь, что мчится над землёю,
Не властен луч её порвать,
И человеческой рукою
Лампады чудной не достать!

Пусть мрак навис с зловещим воем,
Стране родимой смерть тая,
Пусть содрогнулась перед боем
Душа ничтожная твоя:

Кто не смыкал позорно вежды,
Но, верой движимый одной,
Взирал, исполненный надежды,
В судьбу Армении родной, —

Увидит над собой, высоко,
Висящий над землёю свет,
И землю охранит от бед
То светлое, Господне око!..